

1 Allgemeines	2	4 Ruhezustand	12
1.1 Verwendung	2	4.1 Radio AUS	12
1.2 Garantiebestimmungen.....	3	4.2 Setup-Menü	13
1.3 Sicherheit	4	4.2.1 Uhrzeit einstellen	14
2 Beschreibung	5	4.2.2 Kontrast einstellen	15
2.1 Technische Daten	5	4.2.3 Helligkeit im Radiobetrieb	16
2.2 Aufbau und Symbole	6	4.2.4 Empfangseinstellung	17
2.3 Nebenstellenfunktion.....	7	4.2.5 Nebenstelle konfigurieren	18
2.4 Fehlersuche	8	4.3 Sleep-Timer	19
3 Montage und Installation	9	4.3.1 Bedienung.....	20
3.1 Schritt 1	9	5 Radiobetrieb	21
3.2 Schritt 2	10	5.1 Radio EIN	21
3.3 Schritt 3	11	5.2 Senderspeicher	22
		5.3 Wecker einstellen	23
		5.4 Weckbetrieb.....	24

1.1 Verwendung

Eine Verwendung des Radios erfolgt z.B. im Privatbereich (Bad, Küche, Schlafzimmer) oder als Ausstattung eines Hotelzimmers. Alle Funktionen des Radios sind einfach per Tastendruck einzustellen. Einstellungen und aktuelle Informationen werden im beleuchteten Display angezeigt (z.B. Uhrzeit, Radiofunktionen und Weckfunktion).

- FM-RDS-Radio (87,5 bis 108,0 MHz)
- Senderspeicher (6 Sender)
- Uhrzeitanzeige
- Weckfunktion
- Sleep-Timer
- Nebenstellenfunktion
- Senkrechte oder waagerechte Montage durch drehbaren Display-Einsatz
- 2 Unterputzdosen erforderlich
- 230V~/50Hz Anschluss erforderlich
- Spezielle Glas- und Stein-Rahmen als Zubehör erhältlich

Erhältlich in Aura-Basis Design in den Farben Reinweiß, Alu, Anthrazit:

Reinweiß	20.485.02 RADIO
Anthrazit	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

1.2 Garantiebestimmungen

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. PEHA Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt PEHA, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird PEHA nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist. Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äußerer Einwirkung. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Deutsches Recht.

1.3 Sicherheit

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird!



VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages! Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile. Eine Berührung kann eine Körperverletzung zur Folge haben! Alle Arbeiten am Versorgungsnetz und Gerät dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Gerät spannungsfrei schalten.
- Gerät gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

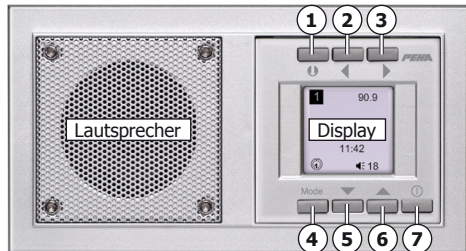
Folgendes ist zu berücksichtigen:

- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Das Gerät ist vor Tropf- u. Spritzwasser zu schützen.
- Die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen. Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

2.1 Technische Daten

Empfangsfrequenz	87,5 – 108,0 MHz
Spannungsversorgung	230V~ / 50 Hz
Eigenverbrauch	1,5 W (Standby)
Temperaturbereich	0° - 50° C
Prüfvorschriften	EN 55020, EN 55013
Approbationen	CE
Schutzart	IP 20
Abmessungen in mm	155 x 83 x 45

2.2 Aufbau und Symbole

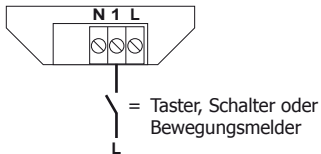


- ① – ⑥ Funktionstasten
- ⑦ Taste EIN/AUS

Funktion	Symbol
Sleep-Timer	
Radiobetrieb	
Wecker EIN	
Wecker AUS	
Wecker EIN mit Weckzeit	7:00
Lautstärke einstellen	
Setup-Menü	
Uhrzeit einstellen	
Kontrast einstellen	
Helligkeit einstellen	
Empfangseinstellung	
Nebenstelle konfigurieren	

2.3 Nebenstellenfunktion

Das Radio kann über eine Nebenstelle ein- und ausgeschaltet werden. Als Nebenstelle ist ein Taster, Schalter oder Bewegungsmelder geeignet. Die Nebenstelle wird auf der Rückseite der Displayeinheit an Klemme 1 angeschlossen.



Nebenstelle	Funktion
Taster	Taste betätigen ⇔ Radio ein-/ausschalten
Schalter	Schalter EIN ⇔ Radio einschalten
	Schalter AUS ⇔ Radio ausschalten
Bewegungsmelder	Ein-Signal ⇔ Radio einschalten
	Aus-Signal ⇔ Radio ausschalten

- Hinweise:**
- Die Nebenstelle ist als Schalter vorkonfiguriert (Konfiguration auf Seite 18).
 - Ein Bewegungsmelder wird als Schalter konfiguriert !

2.4 Fehlersuche

- Der Radioempfang kann durch Geräte die hochfrequente Signale aussenden (z. B. Netzadapter und Computer) beeinträchtigt werden. Mindestabstand von 0,5 m einhalten.
- Überprüfung im Umfeld des Radios auf Geräte, die Störungen verursachen können.
- Sicherungsautomat und Spannungsversorgung prüfen (nur Elektrofachkraft).
- Anschlussleitungen prüfen (nur Elektrofachkraft).
- Montage des Radios an einem Ort mit besseren Radioempfang (nur Elektrofachkraft).

Kontakt

Telefon:..... +49 (0)2351 185-0

Telefax:..... +49 (0)2351 27666

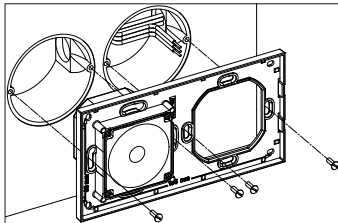
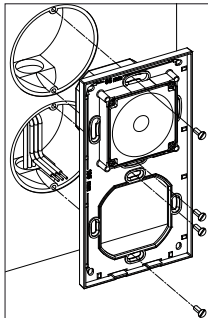
Internet: www.peha.de/contact.aspx

E-Mail: peha@peha.de

Hinweis: Vor der Montage prüfen, ob an der Einbaustelle ein guter Radioempfang möglich ist!

3.1 Schritt 1

Das Radio muss fest (in z.B. eine Wand) eingebaut werden. Es ist durch das drehbare Display für die senkrechte oder waagerechte Montage geeignet. Zum Einbau sind zwei UP-Einbaudosen mit 60 mm Ø erforderlich.

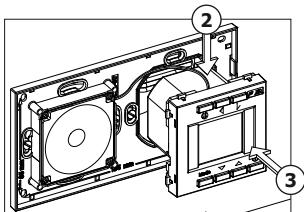
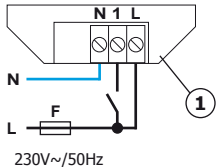


Hinweise:

- Die Sicherheitshinweise (Seite 4) bei der Installation beachten!
- Vor der Montage prüfen, ob an der Einbaustelle ein guter Radioempfang möglich ist!

- UP-Einbaudosen an geeigneter Stelle senkrecht oder waagrecht montieren.
- Unterteil mit Lautsprecher in Einbaudose einsetzen und festschrauben.

3.2 Schritt 2

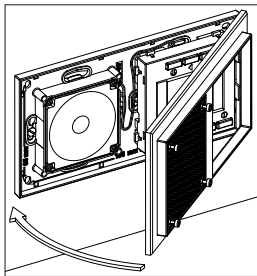


Hinweise:

- Bei der Installation an das Versorgungsnetz (230V/50Hz~) ist die elektrische Anlage spannungsfrei zu schalten.
- Versorgungsleitung (230V~/50Hz) mit Sicherungsautomat (max. 16A) absichern!
- **Achtung!** Auf Phasengleichheit der Nebenstelle achten!

- Die Versorgungsleitung an Klemme L, N auf der Rückseite der Displayeinheit anschließen **(1)** .
Wenn gewünscht an Klemme 1 Nebenstelle (Taster, Schalter oder Bewegungsmelder) anschließen.
- Lautsprecherkabel seitlich in die Steckerbuchse der Displayeinheit einstecken **(2)** .
- Displayeinheit in Unterteil einrasten **(3)** .
- Zur Demontage Displayeinheit seitlich durch leichten Druck entrasten und entfernen.

3.3 Schritt 3



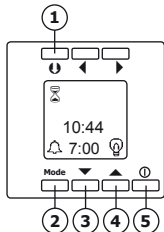
- Seitlich am Unterteil Rahmen mit Lautsprecherabdeckung einrasten.
- Rahmen auf Unterteil mit beigelegtem Innensechskantschlüssel (2 mm) festschrauben (bündig zur Lautsprecherabdeckung).

Das Radio ist lieferbar in den Rahmenfarben Reinweiß, Aluminium und Anthrazit im AURADesign. Spezielle Glas- und Stein-Rahmen sind ebenfalls als Zubehör erhältlich.

Farbe	Art.Nr.
Reinweiß	20.485.02 RADIO
Anthrazit	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

4.1 Radio AUS (Ruhezustand)

Im Ruhezustand erfolgt ein RDS-Sendersuchlauf zur automatischen Einstellung der Uhr und Sommer-/Winterzeit. Die Aktualisierung der Uhrzeit per RDS-Signal kann einige Minuten dauern. Bei schwachen RDS-Signal oder Radiosendern aus anderen Zeitzonen ist die Uhr manuell einzustellen (Seite 14).



Funktionen

- ① Sleep-Timer aktivieren (Seite 19)
- ② Taste Mode kurz drücken (ca. 1s) ⇔ Wecker AUS/EIN mit Weckzeit
Taste Mode lang drücken (ca. 8s) ⇔ Setup-Menü (Seite 13)
- ③ Helligkeit des Displays im Ruhezustand dunkler ▼
- ④ Helligkeit des Displays im Ruhezustand heller ▲
- ⑤ Radio EIN/AUS

Anzeigen

-
- , 7:00
- 7-0
- 0-7

4.2 Setup-Menü

Zur Verwendung der Funktion muss das Radio ausgeschaltet sein (Ruhezustand) ! Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.

Ruhezustand

Taste Mode

→

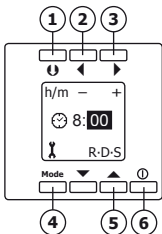
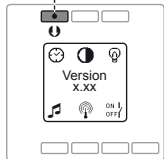
Lang drücken (ca. 8s) ⇔ Setup-Menü

Funktionen	Anzeigen
① Uhrzeit einstellen ⌚ (Seite 14)	⌚
② Kontrast einstellen ◀ (Seite 15)	◐
③ Helligkeit im Radiobetrieb ▶ (Seite 16)	💡
④ Taste Mode drücken ⇔ Ruhezustand	🎵
⑤ Empfangseinstellung ▼ (Seite 17)	📶
⑥ Nebenstelle konfigurieren ▲ (Seite 18)	ON OFF
⑦ Abbruch ⓪	


4.2.1 Uhrzeit einstellen (Setup Menü)

Setup-Menü
Taste 


Drücken ⇨ Uhrzeit einstellen



Funktionen

- ① Stunde oder Minute wählen 
- ② Zeit zurückstellen ◀
- ③ Zeit vorstellen ▶
- ④ Taste Mode drücken ⇨ Setup-Menü
- ⑤ RDS-Signal EIN/AUS (autom. Einstellung der Uhr und Sommer-/Winterzeit)
- ⑥ Abbruch ⓪

Anzeigen

8:00 , 8:**00**
7:45
9:15

 R·D·S , ~~R·D·S~~

Hinweise:

- Bei schwachen RDS-Signal oder Radiosendern aus anderen Zeitzonen Uhr manuell einstellen.
- Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.

4.2.2 Kontrast einstellen (Setup Menü)

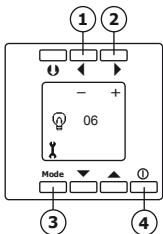
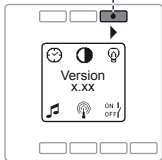
Setup-Menü
 Taste ←

Drücken ⇨ Kontrast einstellen

Funktionen	Anzeigen
① Kontrast kleiner ◀	30-0
② Kontrast größer ▶	0-30
③ Taste Mode drücken ⇨ Setup-Menü	⌘
④ Abbruch ⓪	

Hinweis: Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.

4.2.3 Helligkeit im Radiobetrieb (Setup Menü)



Funktionen

- ① Display dunkler ◀
- ② Display heller ▶
- ③ Taste Mode drücken ⇨ Setup-Menü
- ④ Abbruch ①

Anzeigen

7-0

0-7



- Hinweise:**
- Mit der Taste ◀ und Taste ▶ (**1, 2**) wird die Helligkeit des Displays im Radiobetrieb festgelegt.
 - Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.

4.2.4 Empfangseinstellung (Setup Menü)

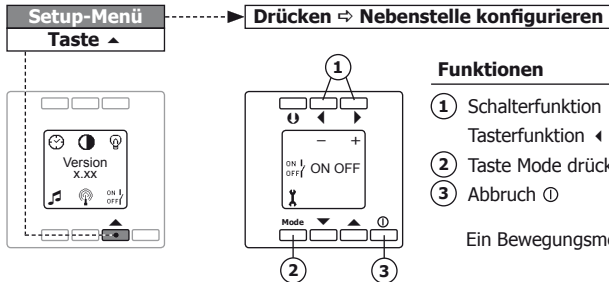
Setup-Menü
 Taste ▾

Drücken ⇨ Empfangseinstellung

Funktionen	Anzeigen
1 Empfindlichkeit niedriger ◀ (Empfang stärkerer Sender)	1
2 Empfindlichkeit höher ▶ (Empfang schwächerer Sender)	2
3 Taste Mode drücken ⇨ Setup-Menü	⌘
4 Abbruch ⓪	

Hinweis: Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.

4.2.5 Nebenstelle konfigurieren (Setup Menü)



Funktionen

- ① Schalterfunktion ◀, ▶
Tasterfunktion ◀, ▶
- ② Taste Mode drücken ⇒ Setup-Menü
- ③ Abbruch ⏻

Anzeigen

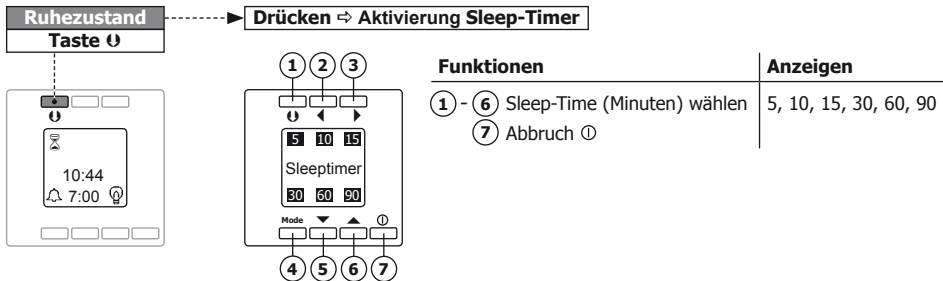
ON OFF
Push
⏻

Ein Bewegungsmelder ist als Schalter zu konfigurieren !

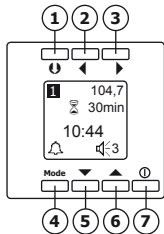
- Hinweise:**
- Beschreibung und Funktion der Nebenstelle beachten (Seite 7) !!
 - Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.

4.3 Sleep-Timer

Zur Verwendung der Funktion muss das Radio ausgeschaltet sein (Ruhezustand) ! Das Radio wird für die Dauer der Sleep-Time eingeschaltet. Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Ruhezustand.



4.3.1 Bedienung (Sleep-Timer)



Funktionen

- ① Taste kurz drücken (ca. 1s) ⇒ Speicher abrufen (Seite 22)
Taste lang drücken (ca. 8s) ⇒ Speicher belegen (Seite 22)
- ② Sendersuche abwärts
- ③ Sendersuche aufwärts
- ④ Taste Mode drücken ⇒ Wecker einstellen (Seite 23)
- ⑤ Lautstärke leiser
- ⑥ Lautstärke lauter
- ⑦ Sleep-Timer AUS

Anzeigen

1 - 6

108,0 bis 87,5 MHz

87,5 bis 108,0 MHz



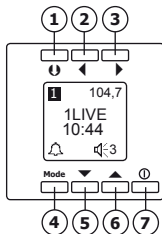
30-1

1-30

Hinweis: Nach Ablauf der Sleep-Time schaltet das Radio aus.

5.1 Radio EIN (Radiobetrieb)

Im Display wird der Sendername (bzw. Frequenz) und die Uhrzeit angezeigt. Bei einem schwachen Sendersignal kann sich die Anzeige des Sendernamens (RDS-Signal) leicht verzögern oder ausbleiben.



Funktionen

- ① Taste kurz drücken (ca. 1s) ⇒ Speicher abrufen (Seite 22)
Taste lang drücken (ca. 8s) ⇒ Speicher belegen (Seite 22)
- ② Sendersuche abwärts ◀
- ③ Sendersuche aufwärts ▶
- ④ Taste Mode drücken ⇒ Wecker einstellen (Seite 23)
- ⑤ Lautstärke leiser ▼
- ⑥ Lautstärke lauter ▲
- ⑦ Radio AUS/EIN ①

Anzeigen

1 - 6

108,0 bis 87,5 MHz

87,5 bis 108,0 MHz

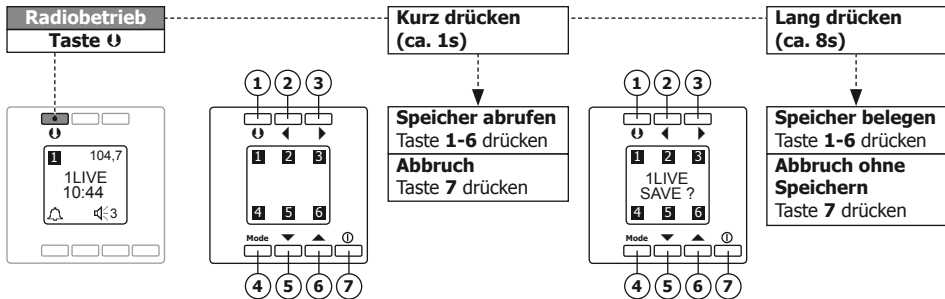


30-1

1-30

5.2 Senderspeicher

Zur Verwendung der Funktion muss das Radio eingeschaltet sein (Radiobetrieb) ! Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Radiobetrieb.



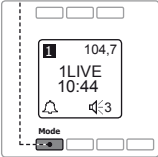
5.3 Wecker einstellen

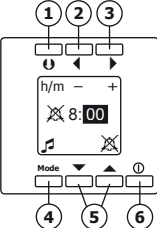
Zur Verwendung der Funktion muss das Radio eingeschaltet sein (Radiobetrieb) ! Ohne eine Betätigung wechselt das Radio nach ca. 10 s automatisch in den Radiobetrieb.

Radiobetrieb
Taste Mode

→

Drücken ⇌ Wecker einstellen

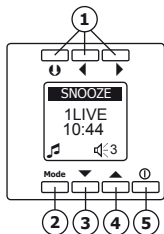




Funktionen	Anzeigen
① Stunde oder Minute wählen ⏸	8:00 , 8: 00
② Weckzeit rückwärts ◀	7:45
③ Weckzeit vorwärts ▶	9:15
④ Taste Mode drücken ⇌ Radiobetrieb	🎵
⑤ Wecker AUS/EIN ▼, ▲	🔕, 🔔
⑥ Abbruch ⏹	

5.4 Weckbetrieb

Der Weckbetrieb dauert 1 Stunde. Wird die Snooze-Funktion aktiviert, ist der Weckbetrieb für 10 Minuten ausgeschaltet. Danach wird der Weckbetrieb wieder eingeschaltet.



Funktionen

- ① Snooze-Funktion aktivieren (10 Min.) ⏸, ◀, ▶
- ② Taste Mode drücken ⇨ Radio EIN und Weckbetrieb AUS
- ③ Lautstärke leiser ▼
- ④ Lautstärke lauter ▲
- ⑤ Radio AUS und Weckbetrieb AUS ①

Anzeigen

- SNOOZE**
- 🎵
- 🔊 30-1
- 🔊 1-30

Hinweis: Mit der Taste ▼ und Taste ▲ (3, 4) wird die Lautstärke des Radios im Weckbetrieb festgelegt.

1 General	26	4 Idle state	36
1.1 Application.....	26	4.1 Radio OFF.....	36
1.2 Guarantee conditions.....	27	4.2 Setup menu	37
1.3 Safety	28	4.2.1 Setting the time.....	38
2 Description	29	4.2.2 Setting the contrast.....	39
2.1 Technical specifications.....	29	4.2.3 Brightness in radio mode.....	40
2.2 Layout and symbols.....	30	4.2.4 Reception setting	41
2.3 Extension function.....	31	4.2.5 Configuring the extension.....	42
2.4 Troubleshooting	32	4.3 Sleep timer	43
3 Assembly and installation.....	33	4.3.1 Operating.....	44
3.1 Step 1	33	5 Radio mode.....	45
3.2 Step 2	34	5.1 Radio ON.....	45
3.3 Step 3	35	5.2 Station memory	46
		5.3 Setting the alarm	47
		5.4 Alarm mode.....	48

1.1 Application

The radio is used for example in private rooms (bathroom, kitchen, bedroom) or as a fixture in a hotel room. All functions of the radio can be easily set by pressing buttons. Settings and current information are shown in the lit display (e.g. time, radio functions and alarm function).

- FM-RDS radio (87.5 to 108.0 MHz)
- Station memory (6 stations)
- Time display
- Alarm function
- Sleep timer
- Extension function
- Vertical or horizontal installation with rotatable display unit
- 2 flush boxes necessary
- 230 V~/50 Hz connection necessary
- Special glass and stone frames available as accessories

Available in Aura basis design in the colours pure white, aluminium, anthracite:

Pure white	20.485.02 RADIO
Anthracite	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

1.2 Guarantee conditions

These operating instructions are an integral part of both the device and our terms of warranty. They must be furnished to the user. The technical design of the appliance is subject to change without prior notification. PEHA products are manufactured and quality-checked with the latest technology according to applicable national and international regulations. Nevertheless, if a product should exhibit a defect, PEHA warrants to make remedy as follows (regardless of any claims against the dealer to which the end-user may be entitled as a result of the sales transaction):

In the event of a justified and properly-established claim, PEHA shall exercise its prerogative to either repair or replace the defective device. Further claims or liability for consequential damages are explicitly excluded. A justifiable deficiency is one in which the device exhibits a structural, manufacturing, or material defect that makes it unusable or substantially impairs its utility at the time it is turned over to the end-user. The warranty does not apply to natural wear, unintended usage, incorrect connection, device tampering or the effects of external influences. The warranty period is for 24 months from the date of purchase by the end-user from a dealer and ends not later than 36 months after the device's date of manufacture. German law is applicable for the settlement of warranty claims.

1.3 Safety

This device is only intended to be used for its stated application. Unauthorised conversions or changes are forbidden! Disposal of the device must be done in compliance with the laws and standards of the country in which the device is operated!



CAUTION! Danger of electrical shock! Current-carrying components are present inside the housing. Contact can lead to personal injury! All work on the mains network and the device may only be done by an authorised electrician.

- Remove power from the device.
- Secure the device against being powered on again.
- Check that the device is powered off.
- Close the housing securely before applying power.

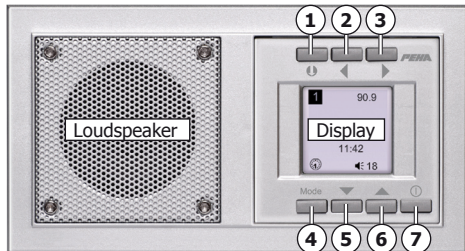
The following must be observed:

- Prevailing statutes, standards and regulations.
- State of the art technology at the time of installation.
- The device needs to be protected from water drips and spray.
- The device's operating instructions.
- Operating instructions can only cite general stipulations. These are to be viewed in the context of a specific system.

2.1 Technical specifications

Reception frequency	87.5 – 108.0 MHz
Power supply	230V~ / 50 Hz
Own consumption	1.5 W (standby)
Temperature range	0-50 °C
Test specifications	EN 55020, EN 55013
Approvals	CE
Protection class	IP 20
Dimensions in mm	155 x 83 x 45

2.2 Layout and symbols

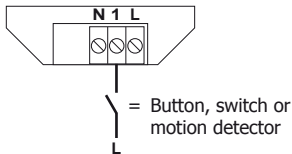


- ① – ⑥ Function buttons
 ⑦ ON/OFF button

Function	Symbol
Sleep timer	
Radio mode	
Alarm ON	
Alarm OFF	
Alarm ON with alarm time	7:00
Setting the alarm	
Setup menu	
Setting the time	
Setting the contrast	
Setting the brightness	
Reception setting	
Configuring the extension	

2.3 Extension function

The radio can be switched on and off by an extension. An extension can be a button, a switch or a motion detector. The extension is connected to terminal 1 at the back of the display unit.



Extension	Function
Button	Press button ⇔ Turn radio on/off
Switch	Switch ON ⇔ Turn radio on
	Switch OFF ⇔ Turn radio off
Motion detector	On signal ⇔ Turn radio on
	Off signal ⇔ Turn radio off

- Notes:**
- The extension is preconfigured as a switch (configuration on page 42).
 - A motion detector has to be configured as a switch!

2.4 Troubleshooting

- The radio reception can be impaired by devices that emit high-frequency signals (e.g. network adapter and computer). Keep at least a 0.5 metre distance.
- Check the surroundings of the radio for devices that may emit interferences.
- Check circuit breaker and power supply (only electrician).
- Check connection lines (only electrician).
- Install the radio at a location where the radio reception is better (only electrician).

Contact

Telephone: +49 (0)2351 185-0

Fax: +49 (0)2351 27666

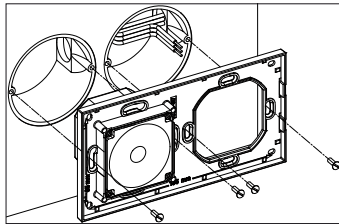
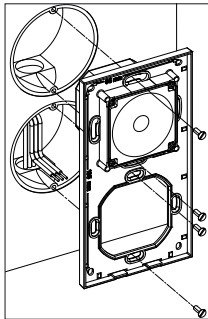
Internet: www.peha.de/contact.aspx

Email: peha@peha.de

Note: Before installation, check whether there is a good radio reception at the installation site!

3.1 Step 1

The radio has to be mounted permanently (e.g. in a wall). It is suitable for vertical or horizontal installation because of the rotatable display unit. Two in-wall installation electrical outlets are needed with 60 mm Ø.

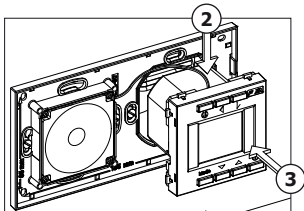
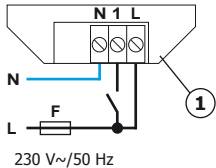


Notes:

- The safety instructions (page 28) must be observed at installation.
- Before installation, check whether there is a good radio reception at the installation site!

- Install in-wall installation electrical outlets at the suitable location vertically or horizontally.
- Insert base with loudspeaker into the electrical outlet and screw tight.

3.2 Step 2

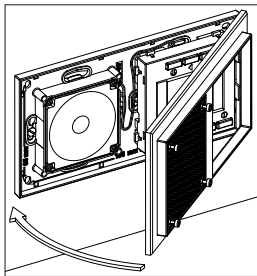


Notes:

- During the installation to the mains (230 V/50 Hz~) the electrical system has to be without voltage.
- Secure the power line (230 V~/50 Hz) with a circuit breaker (max. 16 A).
- **Please note!** Ensure phase balance of the extension!

- Attach the supply line to terminal L, N on the back of the display unit **(1)**.
If desired an extension (button, switch or motion detector) can be attached to terminal 1.
- Insert loudspeaker line side-wise into the socket of the display unit **(2)**.
- Snap display unit into the base **(3)**.
- To disassemble the display unit, snap out the display unit by pressing lightly and take out.

3.3 Step 3



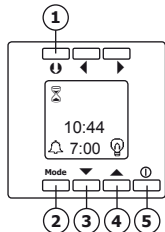
- Snap the frame with the loudspeaker cover into the base on the side.
- Screw the frame to the base with the enclosed hexagon socket screw key (2 mm) (aligned with the loudspeaker cover).

The radio is available in the frame colours pure white, aluminium and anthracite in AURADesign. Special glass and stone frames are also available as accessories.

Colour	Art. no.
Pure white	20.485.02 RADIO
Anthracite	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

4.1 Radio OFF (Idle state)

In idle state, a RDS channel search takes place for an automatic setting of the clock and summer/winter time. The updating of the time by RDS signal may take various minutes. When the RDS signal is low or the radio station lies in another time zone, set the clock manually (page 38).



Functions

- ① Activate sleep timer (Page 43)
- ② Press Mode button briefly (about 1 sec.) ⇔ Alarm OFF/ON with alarm time
Press Mode button longer (about 8 sec.) ⇔ Setup menu (Page 37)
- ③ Brightness of the display during idle state darker ▼
- ④ Brightness of the display during idle state lighter ▲
- ⑤ Radio ON/OFF

Displays

-
- , 7:00
- 7-0
- 0-7

4.2 Setup menu

To use this function the radio needs to be turned off (idle state). Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

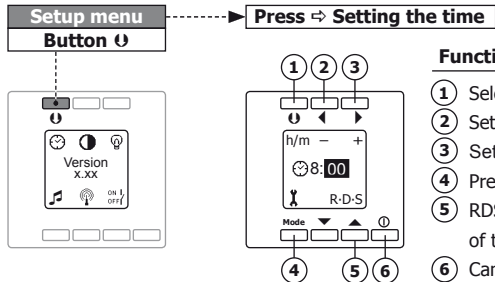
Idle state
Mode button

----->

Press long (about 8 sec.) ⇨ Setup menu

Functions	Displays
① Setting the time ⌚ (page 38)	⌚
② Setting the contrast ◀ (page 39)	◐
③ Brightness in radio mode ▶ (page 40)	💡
④ Press Mode button ⇨ Idle state	🎵
⑤ Reception setting ▼ (page 41)	📶
⑥ Configure the extension ▲ (page 42)	ON OFF
⑦ Cancel ⓪	

4.2.1 Setting the time (setup menu)



Displays

8:00 , 8:00

7:45

9:15

R·D·S , ~~R·D·S~~

Notes:

- When the RDS signal is low or the radio station lies in another time zone, set the time manually.
- Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

4.2.2 Setting the contrast (setup menu)

Setup menu
Button ◀

Press ⇨ Setting the contrast

Functions	Displays
① Contrast less ◀	30-0
② Contrast more ▶	0-30
③ Press Mode button ⇨ Setup menu	⚙
④ Cancel ①	

Note: Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

4.2.3 Brightness in radio mode (setup menu)

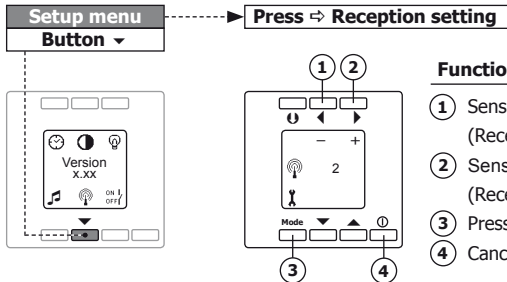
Setup menu
Button ▶

Press ⇒ Brightness in radio mode

Functions	Displays
① Display darker ◀	7-0
② Display lighter ▶	0-7
③ Press Mode button ⇒ Setup menu	⚙
④ Cancel ①	

- Notes:**
- The ◀ and ▶ buttons (1, 2) are used to set the brightness of the display during idle state.
 - Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

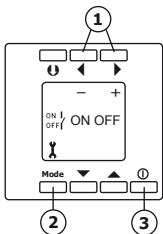
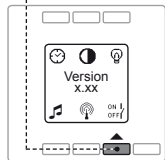
4.2.4 Reception setting (setup menu)



Functions	Displays
① Sensitivity less ◀ (Reception of powerful stations)	1
② Sensitivity more ▶ (Reception of weak stations)	2
③ Press Mode button ⇨ Setup menu	⌘
④ Cancel ①	

Note: Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

4.2.5 Configuring the extension (setup menu)



Functions

- | Functions | Displays |
|--|----------------|
| ① Switch function ◀, ▶
Button function ◀, ▶ | ON OFF
Push |
| ② Press Mode button ⇨ Setup menu | ⚡ |
| ③ Cancel ① | |

Displays

A motion detector has to be configured as a switch!

- Notes:**
- Observe the description and function of the extension (page 31)!!
 - Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

4.3 Sleep timer

To use this function the radio needs to be turned off (idle state). The radio is switched on for the duration of the sleep time. Without any activity the radio switches into idle state automatically after about 10 seconds.

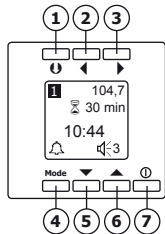
Idle state

Button

Press \Rightarrow **Activating the sleep timer**

Functions	Displays
<ul style="list-style-type: none"> ① - ⑥ Select sleep time (minutes) ⑦ Cancel ① 	5, 10, 15, 30, 60, 90

4.3.1 Operating (sleep timer)



Functions

- ① Press button briefly (about 1 sec.) ⇔ Activate memory (page 46)
Press button longer (about 8 sec.) ⇔ Allocate memory (page 46)
- ② Search downwards for radio station ◀
- ③ Search upwards for radio station ▶
- ④ Press Mode button ⇔ Setting the alarm (page 47)
- ⑤ Volume quieter ▼
- ⑥ Volume louder ▲
- ⑦ Sleep timer OFF ①

Displays

1 - 6

108.0 - 87.5 MHz

87.5 - 108.0 MHz



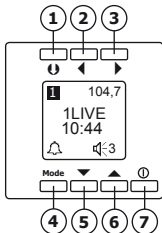
30-1

1-30

Note: After the end of the sleep time the radio turns itself off.

5.1 Radio ON (Radio mode)

The display shows the radio station's name (or the frequency) and the time. If the transmitter signal is weak, the display of the station's name (RDS signal) can be slightly delayed or fail to appear.



Functions

- ① Press button briefly (about 1 sec.) ⇔ Activate memory (page 46)
Press button longer (about 8 sec.) ⇔ Allocate memory (page 46)
- ② Search downwards for radio station ◀
- ③ Search upwards for radio station ▶
- ④ Press Mode button ⇔ Setting the alarm (page 47)
- ⑤ Volume quieter ▼
- ⑥ Volume louder ▲
- ⑦ Radio OFF/ON

Displays

1 - 6

108.0 - 87.5 MHz

87.5 - 108.0 MHz

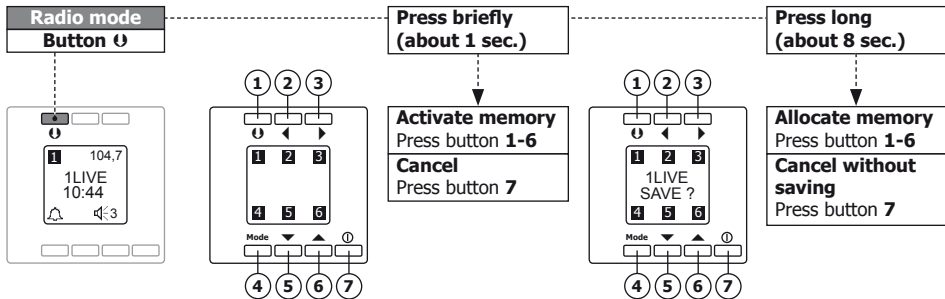


30-1

1-30

5.2 Station memory

To use this function the radio needs to be turned on (radio mode). Without any activity the radio switches into radio mode automatically after about 10 seconds.



5.3 Setting the alarm

To use this function the radio needs to be turned on (radio mode). Without any activity the radio switches into radio mode automatically after about 10 seconds.

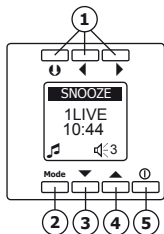
Radio mode
Mode button

Press ⇨ **Setting the alarm**

Functions	Displays
① Select hour or minute ⏸	8 :00 , 8: 00
② Alarm time backwards ◀	7 :45
③ Alarm time forwards ▶	9 :15
④ Press Mode button ⇨ Radio mode	🎵
⑤ Alarm OFF/ON ▼, ▲	🔕, 🔔
⑥ Cancel ⏹	

5.4 Alarm mode

The alarm mode last 1 hour. If the snooze function is activated, the alarm mode is switched off for 10 minutes. After that the alarm mode is switched on again.



Functions

- ① Activate snooze function (10 Min.) ⏻, ⏪, ⏩
- ② Press Mode button ⇄ Radio ON and alarm mode OFF
- ③ Volume quieter ▼
- ④ Volume louder ▲
- ⑤ Radio OFF and alarm mode ON ①

Displays

SNOOZE
 🎵
 🔊 30-1
 🔊 1-30

Note: Press the ▼ button and ▲ button (3, 4) to set the volume of the radios for the alarm mode.

1 Algemeen.....	50	4 Standbystand	60
1.1 Toepassing	50	4.1 Radio uit.....	60
1.2 Garantiebepalingen	51	4.2 Setup menu	61
1.3 Veiligheid.....	52	4.2.1 Tijd instellen.....	62
2 Beschrijving.....	53	4.2.2 Contrast instellen	63
2.1 Technische gegevens.....	53	4.2.3 Helderheid in radiomodus.....	64
2.2 Opbouw en Symbolen.....	54	4.2.4 Ontvangstinstellingen	65
2.3 Externe schakelfunctie.....	55	4.2.5 Externe schakelfunctie configureren	66
2.4 Storingzoeken	56	4.3 Sleep timer	67
3 Montage en installatie.....	57	4.3.1 Bediening.....	68
3.1 Stap 1	57	5 Radiomodus.....	69
3.2 Stap 2	58	5.1 Radio aan	69
3.3 Stap 3	59	5.2 Voorkeuzegeheugen	70
		5.3 Wekker instellen.....	71
		5.4 Wekkermodus	72

1.1 Toepassing

Een toepassing voor de radio kan b.v. zijn in privegebruik (bad, keuken, slaapkamer) of als extra comfort in een hotelkamer. Alle functies van de radio zijn eenvoudig middels een druk op de knop in te stellen. Instellingen en actuele informatie wordt in het verlichte display aangegeven (bijv. actuele tijd, radiomodus en wekkerfunctie)

- FM-RDS radio (87,5 tot 108,0 MHz)
- 6 voorkeuzezenders
- Tijdweergave
- wekkerfunctie
- Sleep timer
- Externe schakelmogelijkheid
- Zowel horizontaal als verticaal te monteren door draaibare display
- past in 2 inbouwdozen
- 230V ~/50 Hz aansluiting noodzakelijk
- Speciale glas-, en steenafdekramen zijn als toebehoren te verkrijgen

Uitvoeringen in AURA Basis design in de kleuren levend wit, alu en antraciet.

Levend wit	20.485.02 RADIO
Antraciet	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

1.2 Garantiebepalingen

Deze bedieningshandleiding is een onderdeel van dit apparaat en de garantiebepalingen. U dient deze aan de eindgebruiker te overhandigen. De technische constructie van dit apparaat kan zich zonder voorafmelding veranderen. PEHA producten zijn met de meest modernste technologie en na de geldende nationale en internationale voorschriften samengesteld en op kwaliteit gecontroleerd. Mocht u desondanks toch nog een defect constateren dan neemt PEHA deze reclamatie via zijn verkooppunt terug mits aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

In het geval van een gerechtigde en rechtvaardige gemaakte aanspraak zal PEHA na eigen keuze deze reclamatie vergoeden of een functionerend apparaat leveren. Verdere aanspraak en vergoedingen van vervolgschaden zijn uitgesloten. Een gerechtigde reclamatie is geldend mits het apparaat bij overdracht aan de eindgebruiker door een constructie-, fabricage-, of materiaalfout onbruikbaar of het gebruik onmogelijk maakt. De kwaliteitsgarantie vervalt bij slijtage door natuurlijk gebruik, verkeerde toepassing, foutief aansluiten, openen van het apparaat of andere externe invloeden. De aanspraak kan na aankoop van maximaal 24 maanden plaats vinden en eindigt maximaal na 36 maanden na fabricage van het apparaat. Op de afwikkeling van de garantie geldt het Duitse recht.

1.3 Veiligheid

Het apparaat is alleen in deze uitvoering voorgezien. Een eigen ombouw of verandering aan het apparaat is verboden! Voor de behandeling van het apparaat zijn de wetten en normen van het land waar het apparaat geplaatst wordt van toepassing!



OPGEPAST! Gevaar voor stroomschokken! In het binnenste van deze behuizing bevinden zich spanningsvoerende delen. Een aanraking hiervan kan letsel veroorzaken! Alle werkzaamheden aan het net en apparaten zullen alleen door een erkend elektricien uitgevoerd worden.

- Apparaat spanningsloos schakelen.
- Apparaat tegen plots inschakelen vergrendelen.
- Apparaat op spanningsloosheid testen.
- Voor inschakelen de behuizing vast zetten.

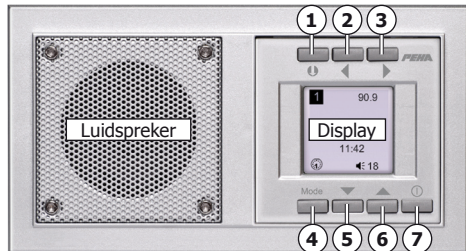
De volgende punten dient u in acht te nemen:

- De geldende wetten, normen en voorschriften.
- De stand van de techniek op moment van installatie.
- Het apparaat dient u tegen druipt en straalwater te beschermen.
- De bedieningshandleiding van het apparaat.
- Een bedieningshandleiding kan alleen maar algemene toepassingen aanvoeren. Deze dient u voor specifieke toepassing eerst te beproeven.

2.1 Technische gegevens

Ontvangtbereik	87,5 – 108,0 MHz
Spanningsvoorziening	230V~ / 50 Hz
Eigen verbruik	1,5 W (standby)
Temperatuurbereik	0° - 50° C
Testvoorschriften	EN 55020, EN 55013
Keuringrapport	CE
Beschermingsgraad	IP 20
Afmetingen in mm	155 x 83 x 45

2.2 Opbouw en symbolen



- 1 – 6 Functietoetsen
7 Toets aan / uit

Funcctie

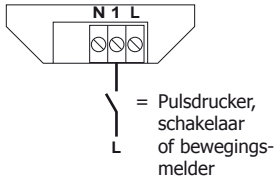
- Sleep timer
- Radiomodus
- Wekker AAN
- Wekker UIT
- Wekker AAN met wektijd
- Luidsterkte instellen
- Setup menu
- Tijd instellen
- Contrast instellen
- Helderheid instellen
- Ontvangstinstelling
- Externe schakeling configureren

Symbol

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

2.3 Externe schakelaarinstelling

De radio kan middels een externe schakelaar in of uitgeschakeld worden. Als externe schakelaar is een drukker, schakelaar of bewegingsmelder toegestaan om te gebruiken. De externe schakelaar wordt op de achterzijde van de displayeenheid op klem 1 aangesloten.



Externe schakelaar	Functie
Pulsdrucker	Pulsdrucker induwen ⇔ Radio in / uitschakelen
Schakelaar	Schakelaar schakelt in ⇔ Radio inschakelen
	Schakelaar schakelt uit ⇔ Radio uitschakelen
Bewegingsmelder	Bewegingsmelder IN ⇔ Radio inschakelen
	Bewegingsmelder UIT ⇔ Radio uitschakelen

- TIP:**
- De externe schakelaar is als schakelaar geconfigureerd (configuratie op bladzijde 66).
 - Een bewegingsmelder wordt als schakelaar geconfigureerd !

2.4 Storingzoeken

- Het ontvangst van de radio kan door apparaten welke hoogfrequente signalen uitsturen gestoord worden. (bijv. netadapter en computer) U dient van deze apparaten een minimum afstand van 0,5 mtr houden.
- Controleer of in uw omgeving apparaten zijn welke storingen kunnen veroorzaken.
- Bedrijfsspanning en zekering controleren. (alleen door elektriciens)
- Aansluitingen controleren. (alleen door elektriciens)
- Montage van de radio op een plaats waar beter ontvangst is. (alleen door elektriciens)

Contact

Telefoon: +31 (0)26 36 875 00

Fax: +31 (0)26 36 875 09

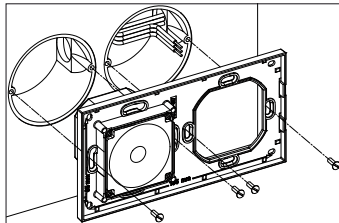
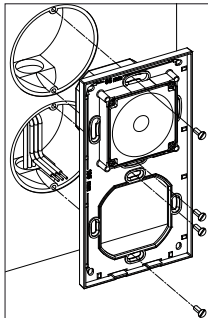
Internet: www.peha-elektro.nl

Email: info.nl@peha.de

TIP: Voor de montage testen of op de gewenste plaats een goed radio-ontvangst mogelijk is.

3.1 Stap 1

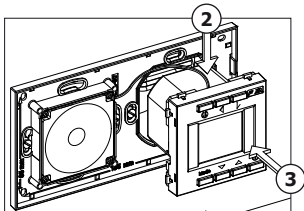
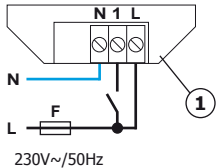
De radio moet vast (bijv in een wand) ingebouwd worden. Het is mogelijk middels het draaibare display te kiezen voor horizontale of verticale montage. Voor het inbouwen zijn 2 montagekasten nodig.

**TIP:**

- De veiligheidstoepassingen bij installatie in acht nemen (bladzijde 52).
- Voor de montage proberen of een goed ontvangst mogelijk is.

- Inbouwdozen horizontaal of verticaal monteren.
- Onderbouw met luidspreker in de inbouwdozen monteren en vastschroeven.

3.2 Stap 2

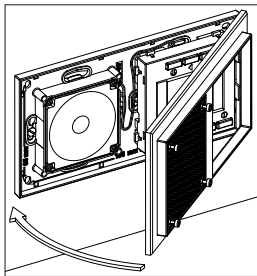


TIP:

- Bij de installatie aan de spanningsvoorzorging dient men de spanning af te schakelen (230V / 50 Hz ~).
- Maximaal 16 A afzekeren !
- **LET OP:** Op de externe schakelfunctie dient men dezelfde fase te gebruiken!

- De aansluitleiding aan klem L, N op de achterzijde van de displayeenheid aansluiten **(1)** .
Indien gewenst aan klem 1 de externe schakelaar (pulsdrukker, schakelaar of bewegingsmelder) aansluiten.
- Luidsprekerkabel zijdelings in het chassisdeel van de displayeenheid insteken **(2)** .
- Displayeenheid in onderbouw vastzetten **(3)** .
- Voor demontage van het display, zijdelings drukken door lichte druk en deze komt los.

3.3 Stap 3



- Zijdelings op het baselement de afdekraam met luidsprekerafdekking inhaken.
- Raam op het baselement met meegeleverde inbusleutel (2mm) vastschroeven.

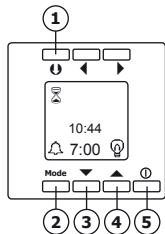
De radio is te verkrijgen in de kleuren levend wit, alu en antraciet in AURA design. Speciale glas en stein ramen zijn als toebehoren verkrijgbaar.

Kleurnummer


Levend wit	20.485.02 RADIO
Antraciet	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

4.1 Radio UIT (Standbystand)




In de standbystand is het mogelijk om via het RDS signaal een automatische instelling van de tijd te verkrijgen. Ook zomer en wintertijdschakeling kan hiermee gerealiseerd worden. De actualisering van de tijd via de RDS kan enige minuten duren. Bij een zwak RDS signaal of radiozender uit een andere tijdzone blijft het mogelijk de tijd handmatig in te stellen. (bladzijde 62)



Functies

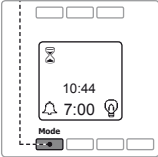
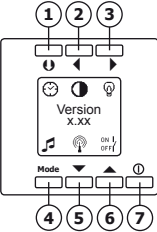

- ① Sleep timer activeren  (bladz. 67)
- ② Toets mode kort duwen (ca. 1s) ⇔ wekker AAN/UIT met tijd
Toets mode lang duwen (ca. 8s) ⇔ setup menu (bladz. 61)
- ③ Helderheid van het display in standbystand donker ▼
- ④ Helderheid van het display in standbystand helder ▲
- ⑤ Radio AAN/UIT ①

Display

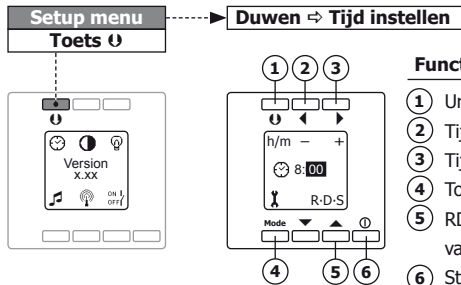
- 
- ,  7:00
- 7-0
- 0-7

4.2 Setup menu

Voor toepassing van deze functie moet de radio uit staan. (standbystand)! Indien men geen bevestiging geeft wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de standbystand.

Standbystand Toets Mode	Lang duwen (ca. 8s) ⇨ Setup menu	Functies	Display
		<ul style="list-style-type: none"> ① Tijd instellen ⌚ (bladz. 62) ② Contrast instellen ◀ (bladz. 63) ③ Helderheid in radiomodus ▶ (bladz. 64) ④ Toets mode induwen ⇨ Standbystand ⑤ Ontvangstinstelling ▼ (bladz. 65) ⑥ Externe schakelaar configureren ▲ (bladz. 66) ⑦ Stop ⓪ 	

4.2.1 Tijd instellen (Setup menu)



Functies

- ① Uren of minuten kiezen ⌚
- ② Tijd terug ◀
- ③ Tijd vooruit ▶
- ④ Toets mode duwen ⇌ Setup menu
- ⑤ RDS signaal aan/uit (automatische instelling van de tijd, zomer en wintertijdschakeling)
- ⑥ Stop ①

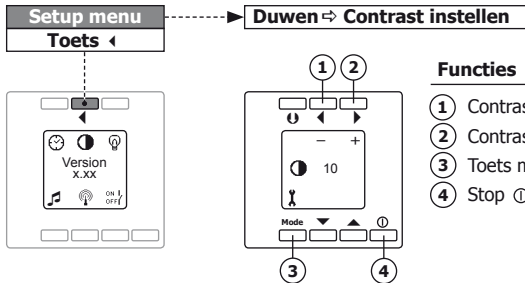
Display

8:00 , 8:00
 7:45
 9:15
 ⚡
 R-D-S , R-D-S

TIP:

- Bij een zwak RDS signaal of zwakke radiozender uit een andere tijdzone dient u de tijd handmatig in te stellen.
- Zonder een bevestiging wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de standbystand.

4.2.2 Contrast instellen (Setup menu)



Functies

- ① Contrast lichter ◀
- ② Contrast donker ▶
- ③ Toets mode duwen ⇨ Setup menu
- ④ Stop ①

Display

30-0

0-30



TIP: Zonder een bevestiging wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de standbystand.

4.2.3 Helderheid in radiomodus (Setup menu)

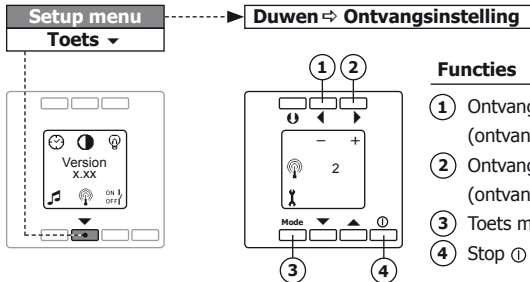
Setup menu
Toets ▶

Duwen ⇨ Helderheid in radiomodus

Funcities	Display
① Display donker ◀	7-0
② Display lichter ▶	0-7
③ Toets mode duwen ⇨ Setup menu	⚡
④ Stop ⓪	

- Tip:**
- Met de toetsen ◀ en ▶ (**1, 2**) wordt de helderheid van het display in radiomodus vastgelegd.
 - Zonder een bevestiging wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de standbystand.

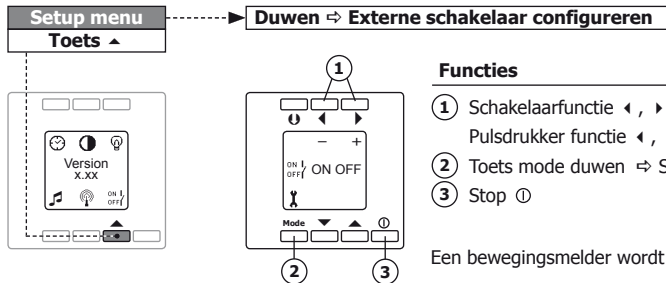
4.2.4 Ontvangsinstelling (Setup menu)



Funcies	Display
① Ontvangstgevoeligheid zwakker ◀ (ontvangen sterkerer zenders)	1
② Ontvangstgevoeligheid sterker ▶ (ontvangen zwakkere zenders)	2
③ Toets mode duwen ⇔ Setup menu	⌵
④ Stop ⓪	

TIP: Zonder een bevestiging wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de standbystand.

4.2.5 Externe schakelaar configureren (Setup menu)



Een bewegingsmelder wordt als schakelaar geconfigureerd !

- TIP:**
- Beschrijving van de extene schakelaarfunctie nazien (bladz. 55) !!
 - Zonder een bevestiging wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de standby stand.

4.3 Sleep timer

Voor de toepassing van deze functie dient de radio uit te staan (standbystand). De radio wordt voor de duur van de sleep timer ingeschakeld. Zonder enige bevestiging wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch naar de standbystand.

Standbystand
Toets

→

Duwen ⇨ **Activering sleep timer**

①②③

5
10
15

Sleeptimer

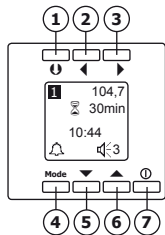
30
60
90

Mode ▼ ▲

④⑤⑥⑦

Functies	Display
① - ⑥ Sleep timer (minuten) kiezen	5, 10, 15, 30, 60, 90
⑦ Stop ①	

4.3.1 Bediening (Sleep timer)



Functies

- ① Toets kort duwen (ca. 1s) ⇒ zender afroepen (bladz. 70)
Toets lang duwen (ca. 8s) ⇒ zender opslaan (bladz. 70)
- ② Zender zoeken terug ◀
- ③ Zender zoeken verder ▶
- ④ Toets Mode drukken ⇒ wekker instellen (bladz. 71)
- ⑤ Luidsterkte zachter ▼
- ⑥ Luidsterkte harder ▲
- ⑦ Sleep timer UIT ①

Display

1 - 6

108,0 tot 87,5 MHz

87,5 tot 108,0 MHz



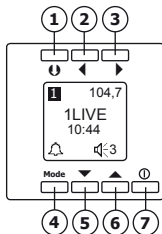
🔊 30-1

🔊 1-30




TIP: Na verstrijken van de sleep timer schakelt de radio uit.

5.1 Radio AAN (Radiomodus)

In het display wordt de zendernaam (of de frequentie) alsmede de tijd aangegeven. Bij een zwak signaal kan de zendernaam knipperen of weg blijven. (RDS signaal)



Functies

- ① Toets  kort duwen (ca. 1s) ⇔ zender afroepen (bladz. 70)
Toets  lang duwen (ca. 8s) ⇔ zender opslaan (bladz. 70)
- ② Zender zoeken terug ◀
- ③ Zender zoeken verder ▶
- ④ Toets Mode drukken ⇔ wekker instellen (bladz. 71)
- ⑤ Luidsterkte zachter ▼
- ⑥ Luidsterkte harder ▲
- ⑦ Radio AAN/UIT 

Display

1 - 6

108,0 tot 87,5 MHz

87,5 tot 108,0 MHz

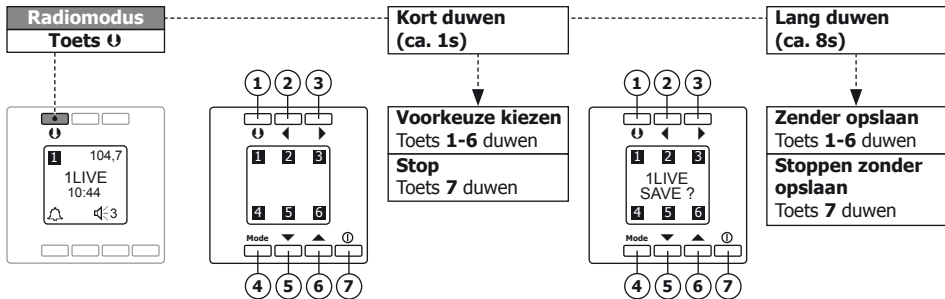


 30-1

 1-30

5.2 Voorkeuzegeheugen

Voor het toepassen van deze functie moet de radio aan staan. (radiomodus) ! Indien men geen bevestiging geeft wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de radiomodus.



5.3 Wekker instellen

Voor toepassing van deze functie moet de radio aan staan. (radiomodus) ! Indien men geen bevestiging geeft wisselt de radio na ca. 10 sec. automatisch terug naar de radiomodus.

Radiomodus
Toets Mode

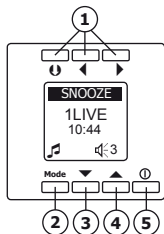
→

Duwen ⇌ Wekker instellen








Functies	Display
① Uren of minuten kiezen ⏸	8:00 , 8: 00
② Wektijd vroeger ◀	7:45
③ Wektijd later ▶	9:15
④ Toets mode duwen ⇌ Radiomodus	🎵
⑤ Wekker AAN/ UIT ▼, ▲	🔕, 🔔
⑥ Stop ⏹	

5.4 Wekkermodus

De wekkermodus duurt 1 uur. Wordt de snooze functie geactiveerd, dan wordt de wekker voor 10 minuten uitgeschakeld. Daarna wordt de wekker weer ingeschakeld.



Functies

- ① Snooze functie activeren (10 min.) , , 
- ② Toets mode duwen  Radio AAN en Wekker UIT
- ③ Luidsterkte zachter 
- ④ Luidsterkte harder 
- ⑤ Radio UIT en Wekkmodus UIT 

Display

SNOOZE



 30-1

 1-30

TIP: Met de toets  en toets  (**3, 4**) wordt de luidsterkte van de radio bij afgaan van de wekker geprogrammeerd.

1 Généralités	74	4 Radio éteinte	84
1.1 Utilisation	74	4.1 Appareil à l'ARRÊT	84
1.2 Clauses de garantie	75	4.2 Menu de configuration	85
1.3 Sécurité	76	4.2.1 Réglage de l'heure	86
2 Description	77	4.2.2 Réglage du contraste	87
2.1 Caractéristiques techniques	77	4.2.3 Luminosité en mode radio	88
2.2 Structure et Symboles	78	4.2.4 Réglage de la réception	89
2.3 Fonction de commande auxiliaire	79	4.2.5 Config. de la commande auxiliaire	90
2.4 Recherche d'erreurs	80	4.3 Sleep timer (minuteur)	91
3 Montage et installation	81	4.3.1 Réglage de la fonction	92
3.1 Étape 1	81	5 Mode radio	93
3.2 Étape 2	82	5.1 Radio MARCHÉ	93
3.3 Étape 3	83	5.2 Mémoire de stations	94
		5.3 Réglage du réveil	95
		5.4 Mode réveil	96

1.1 Utilisation

La radio est prévue notamment pour être utilisée dans des espaces privés (salle de bain, cuisine, chambre à coucher) ou pour équiper des chambres d'hôtel. Toutes les fonctions de la radio peuvent être réglées de manière simple en appuyant sur des boutons. Les réglages et informations sont affichés sur l'écran éclairé (par ex. l'heure, les fonctions de la radio et du réveil).

- Radio FM-RDS (87,5 à 108,0 MHz)
- Mémoire de stations (6 stations)
- Affichage de l'heure
- Fonction réveil
- Minuteur
- Fonction de commande auxiliaire
- Montage vertical ou horizontal grâce au logement d'écran rotatif
- 2 boîtes d'encastrement requises
- Raccordement 230 V~/50 Hz requis
- Cadres spéciaux en verre et pierre disponibles comme accessoires

Modèle de base de la gamme Aura disponible en couleur aluminium, anthracite, blanc pur :

Blanc pur	20.485.02 RADIO
Anthracite	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

1.2 Clauses de garantie

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits PEHA sont fabriqués et leur qualité est contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, PEHA s'engage à remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final résultant du contrat de vente vis-à-vis de son revendeur :

En cas de l'exercice d'un droit légitime et régulier, PEHA, à son seul gré, éliminera le défaut de l'appareil ou livrera un appareil sans défaut. Toute revendication allant au-delà et toute demande de réparation de dommages consécutifs est exclue. Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de sa livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou de matière ou si son utilisation pratique est considérablement limitée. La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et elle prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit allemand est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

1.3 Sécurité

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification par l'utilisateur est interdite ! Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.



ATTENTION ! Risque de choc électrique ! L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact ! Toutes les interventions sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par des électriciens professionnels autorisés.

- Mettre l'appareil hors tension.
- Sécuriser l'appareil contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Refermer soigneusement le boîtier avant la remise sous tension.

Tenir compte des points suivants :

- Les lois, normes et directives en vigueur.
- Les règles de l'art au moment de l'installation.
- Protéger l'appareil contre les gouttes et les projections d'eau.
- La notice d'utilisation de l'appareil.
- Une notice d'utilisation ne peut donner que des consignes de nature générale. Elles doivent être interprétées dans le contexte d'une installation spécifique.

2.1 Caractéristiques techniques

Fréquence de réception	87,5 – 108,0 MHz
Alimentation en tension	230 V~ / 50 Hz
Consommation propre	1,5 W (veille)
Plage de température	0° - 50 °C
Prescriptions	EN 55020, EN 55013
Homologations	CE
Indice de protection	IP 20
Dimensions en mm	155 x 83 x 45

2.2 Structure et Symboles



- ① – ⑥ Touches de fonction
 ⑦ Bouton MARCHÉ/ARRÊT

Fonction

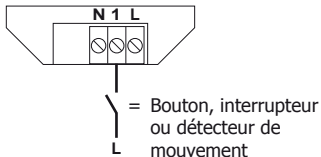
- Sleeptimer (minuteur)
- Fonction radio
- Réveil MARCHÉ
- Réveil ARRÊT
- Réveil MARCHÉ avec heure du réveil
- Réglage du volume
- Menu de configuration
- Réglage de l'heure
- Réglage du contraste
- Réglage de la luminosité
- Réglage de la réception radio
- Configuration de la commande auxiliaire

Symbole

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- ON / OFF

2.3 Commande auxiliaire

La radio peut être allumée et éteinte par le biais d'une commande auxiliaire. Celle-ci peut se présenter sous forme de bouton, d'interrupteur ou de détecteur de mouvement. Le raccordement de la commande auxiliaire se fait à l'arrière de l'unité d'affichage, au niveau de la borne 1.



Poste externe	Fonction
Bouton	Actionner le bouton ⇔ Allumer/éteindre la radio
Interrupteur	Interrupteur MARCHÉ ⇔ Allumer la radio
	Interrupteur ARRÊT ⇔ Éteindre la radio
Capteur de mouvement	Signal Marche ⇔ Allumer la radio
	Signal Arrêt ⇔ Éteindre la radio

- Remarques :**
- La commande auxiliaire est préconfigurée comme interrupteur (pour la configuration, voir page 90).
 - Un détecteur de mouvement doit être configuré comme interrupteur !

2.4 Recherche d'erreurs

- La réception radio peut être perturbée par des appareils émettant des signaux haute fréquence (par ex. les adaptateurs secteur et les ordinateurs). Respecter un écart minimum de 0,5 m.
- Contrôler si des appareils situés à proximité de la radio risquent d'occasionner des perturbations.
- Contrôler le disjoncteur et l'alimentation en tension (électriciens qualifiés uniquement).
- Contrôler les câbles de raccordement (électriciens qualifiés uniquement).
- Monter la radio à un endroit offrant une meilleure qualité de réception (électriciens qualifiés uniquement).

Contact

Téléphone :..... +49 (0)2351 185-0

Télécopie :..... +49 (0)2351 27666

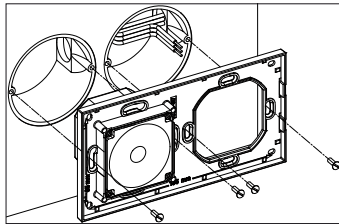
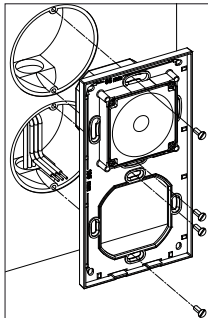
Internet : www.peha.de/contact.aspx

E-mail :..... peha@peha.de

Remarque : Avant l'installation, vérifier que la réception radio est bonne à l'endroit prévu pour le montage.

3.1 Étape 1

La radio doit être fixée de manière permanente (par ex. encastrée dans un mur). Grâce à l'affichage rotatif, elle se prête à un montage vertical ou horizontal. Le montage nécessite l'emploi de deux boîtes d'encastrement de Ø 60 mm.

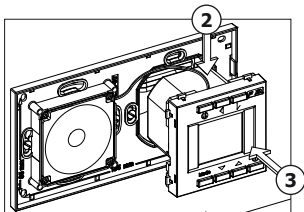
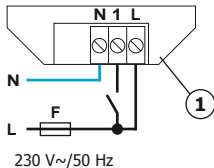


Remarques :

- Respecter les consignes de sécurité (page 76) lors de l'installation.
- Avant le montage, vérifier que la réception est bonne à l'endroit prévu.

- Monter les boîtes d'encastrement verticalement ou horizontalement à un endroit approprié.
- Insérer la partie inférieure avec l'enceinte dans la boîte d'encastrement et la fixer avec des vis.

3.2 Étape 2

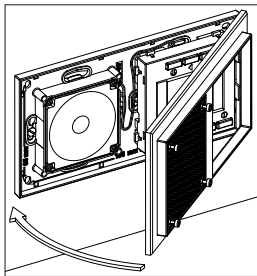


Remarques :

- Lors du raccordement au réseau d'alimentation (230 V~/50 Hz), le système électrique doit être mis hors tension.
- Sécuriser le câble d'alimentation (230 V~/50 Hz) avec un disjoncteur (16 A).
- **Attention !** Veiller à ce que la commande auxiliaire soit en équilibre de phase.

- Raccorder le câble d'alimentation à la borne L, N à l'arrière de l'unité d'affichage **(1)**.
En cas d'utilisation d'une commande auxiliaire, la raccorder au niveau de la borne 1 (bouton, interrupteur ou détecteur de mouvement).
- Insérer le câble d'enceinte dans le connecteur femelle prévu au niveau de l'unité d'affichage **(2)**.
- Encliqueter l'unité d'affichage dans la partie inférieure **(3)**.
- Pour le démontage, dégager l'unité d'affichage en appuyant légèrement sur le côté et la retirer.

3.3 Étape 3



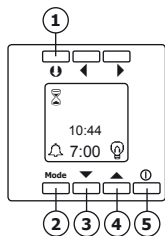
- Encliqueter le cadre avec la protection de l'enceinte sur l'embase par le côté.
- Fixer le cadre en le vissant sur l'embase à l'aide de la clé Allen fournie (2 mm) (au même niveau que la protection de l'enceinte).

La radio est disponible avec des cadres de couleur anthracite, aluminium ou blanc pur de la gamme AURA. Des cadres spéciaux en verre et pierre sont également disponibles comme accessoires.

Couleur	Réf.
Blanc pur	20.485.02 RADIO
Anthracite	20.485.64 RADIO
Aluminium	20.485.70 RADIO

4.1 Appareil à l'ARRÊT (Radio éteinte)

Au repos, l'actualisation automatique de l'heure et de l'heure d'été/d'hiver implique une recherche d'un émetteur RDS. L'actualisation de l'heure par un signal RDS peut durer quelques minutes. Il est nécessaire de régler l'heure manuellement si le signal RDS est faible ou en cas de stations de radio émises dans d'autres fuseaux horaires (page 86).



Fonctions	Affichage
① Activation du mode Sleptimer (minuteur) ⏰ (page 91)	⏰
② Appuyer brièvement sur Mode (env. 1 s) ⇒ réveil MARCHÉ/ARRÊT avec heure du réveil Appuyer longuement sur Mode (env. 8 s) ⇒ menu de configuration (page 85)	⌘, ⏰ 7:00
③ La luminosité de l'écran est plus faible au repos ▼	7-0
④ La luminosité de l'écran est plus forte au repos ▲	0-7
⑤ Radio MARCHÉ/ARRÊT ①	

4.2 Menu de configuration

Pour utiliser cette fonction, l'appareil doit être à l'arrêt (radio éteinte). Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

Radio éteinte
Touche Mode

Appuyer longuement (env. 8 s) ⇨ menu de configuration

Fonctions	Affichage
① Réglage de l'heure ⌚ (page 86)	⌚
② Réglage du contraste ◀ (page 87)	◐
③ Luminosité en mode radio ▶ (page 88)	💡
④ Appuyer sur Mode ⇨ radio éteinte	🎵
⑤ Réglage de la réception ▼ (page 89)	📶
⑥ Configurer la commande auxiliaire ▲ (page 90)	ON/OFF
⑦ Annuler ⌂	

4.2.1 Réglage de l'heure (menu de configuration)

Menu de configuration → Appuyer ⇨ régler l'heure

Touche ⏻

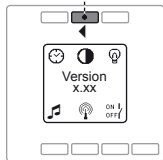
Fonctions	Affichage
① Sélectionner les heures ou les minutes ⏻	8:00 , 8:00
② Reculer l'heure ◀	7:45
③ Avancer l'heure ▶	9:15
④ Appuyer sur Mode ⇨ menu de configuration	⌘
⑤ Signal RDS ARRÊT/MARCHE (automatique de l'heure et de l'heure d'été / d'hiver)	R·D·S , R-D-S
⑥ Annuler ⓪	

Remarque :

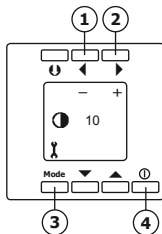
- Régler l'heure manuellement si le signal RDS est faible ou en cas de stations de radio émises dans d'autres fuseaux horaires.
- Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

4.2.2 Réglage du contraste (menu de configuration)

Menu de configuration
Touche ◀



Appuyer ⇨ régler le contraste



Fonctions

- | Fonctions | Affichage |
|--|-----------|
| ① Réduire le contraste ◀ | 30-0 |
| ② Augmenter le contraste ▶ | 0-30 |
| ③ Appuyer sur Mode ⇨ menu de configuration | ⌘ |
| ④ Annuler ① | |

Affichage

Remarque : Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

4.2.3 Luminosité en mode radio (menu de configuration)

Menu de configuration

Touche ▶

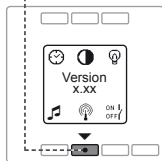
Appuyer ⇒ luminosité en mode radio

Fonctions	Affichage
① Écran plus foncé ◀	7-0
② Écran plus clair ▶	0-7
③ Appuyer sur Mode ⇒ menu de configuration	⌂
④ Annuler ①	

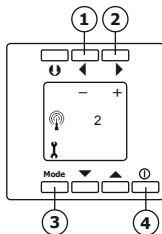
- Remarques :**
- Les touches ◀ et ▶ (**1, 2**) permettent de régler la luminosité de l'écran en mode radio.
 - Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

4.2.4 Réglage de la réception radio (menu de configuration)

Menu de configuration
Touche ▾



Appuyer ⇨ régler la réception radio



Fonctions

- | Fonctions | Affichage |
|--|-----------|
| ① Réduire la sensibilité ◀
(réception de stations plus puissantes) | 1 |
| ② Augmenter la sensibilité ▶
(réception de stations moins puissantes) | 2 |
| ③ Appuyer sur Mode ⇨ menu de configuration | ⌘ |
| ④ Annuler ⓪ | |

Remarque : Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

4.2.5 Configuration de la commande auxiliaire (menu de configuration)

Menu de configuration
Touche ▲

Appuyer ⇒ configurer la commande auxiliaire

Fonctions	Affichage
① Fonction d'interrupteur ◀ , ▶ Fonction de bouton ◀ , ▶	ON OFF Appuyer
② Appuyer sur Mode ⇒ menu de configuration	⌘
③ Annuler ①	


Un détecteur de mouvement doit être configuré comme interrupteur !

- Remarques :**
- Observer la description et les fonctions de la commande auxiliaire (page 79).
 - Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

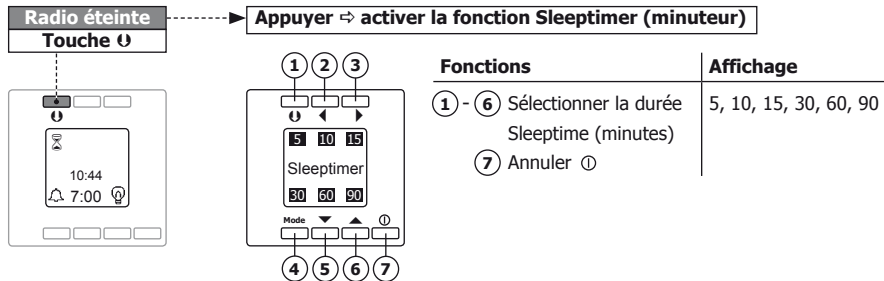
4.3 Sleptimer

Pour utiliser cette fonction, l'appareil doit être à l'arrêt (radio éteinte). La radio est allumée pour la durée sélectionnée pour le minuteur. Si aucune fonction n'est activée, la radio s'éteint automatiquement après env. 10 s.

Radio éteinte

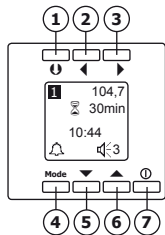
Touche 

Appuyer \Rightarrow activer la fonction Sleptimer (minuteur)



Fonctions	Affichage
<p>① - ⑥ Sélectionner la durée Sleptimer (minutes)</p> <p>⑦ Annuler ①</p>	5, 10, 15, 30, 60, 90

4.3.1 Réglage de la fonction (Sleeptimer)

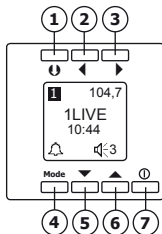


Fonctions	Affichage
<p>① Appuyer brièvement sur la touche (env. 1 s) ⇒ activer la mémoire (page 94)</p> <p>Appuyer longuement sur la touche (env. 8 s) ⇒ mémoriser (page 94)</p>	1 - 6
<p>② Recherche de fréquence vers le bas ◀</p>	108,0 - 87,5 MHz
<p>③ Recherche de fréquence vers le haut ▶</p>	87,5 - 108,0 MHz
<p>④ Appuyer sur Mode ⇒ régler le réveil (page 95)</p>	
<p>⑤ Baisser le volume ▼</p>	30-1
<p>⑥ Augmenter le volume ▲</p>	1-30
<p>⑦ Minuteur à l'ARRÊT ①</p>	

Remarque : Lorsque le temps réglé pour le minuteur s'est écoulé, la radio s'éteint.

5.1 Radio MARCHÉ (Mode radio)

L'écran affiche le nom de la station (ou la fréquence) ainsi que l'heure. Lorsque le signal d'émission est faible, il se peut que l'affichage du nom de la station (signal RDS) soit légèrement retardé ou ne se produise pas.



Fonctions

- ① Appuyer brièvement sur la touche (env. 1 s) ⇔ activer la mémoire (page 94)
- Appuyer longuement sur la touche (env. 8 s) ⇔ mémoriser (page 94)
- ② Recherche de fréquence vers le bas ◀
- ③ Recherche de fréquence vers le haut ▶
- ④ Appuyer sur Mode ⇔ régler le réveil (page 95)
- ⑤ Baisser le volume ▼
- ⑥ Augmenter le volume ▲
- ⑦ Radio ARRÊT/MARCHÉ

Affichage

1 - 6

108,0 - 87,5 MHz

87,5 - 108,0 MHz

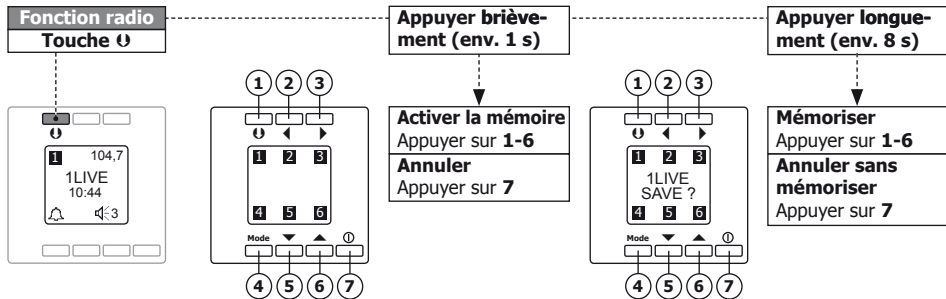


30-1

1-30

5.2 Mémoire de stations

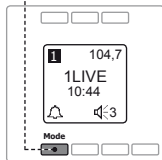
Pour utiliser cette fonction, la radio doit être allumée (mode radio). Si aucune fonction n'est activée, la radio passe automatiquement en mode radio après env. 10 s.



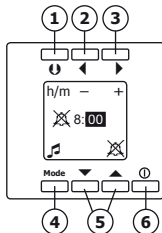
5.3 Réglage du réveil

Pour utiliser cette fonction, la radio doit être allumée (mode radio). Si aucune fonction n'est activée, la radio passe automatiquement en mode radio après env. 10 s.

Fonction radio
Touche Mode



Appuyer ⇨ régler le réveil



Fonctions

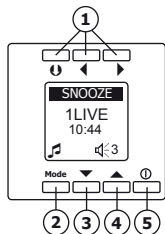
- ① Sélectionner les heures ou les minutes ↻
- ② Reculer l'heure du réveil ◀
- ③ Avancer l'heure du réveil ▶
- ④ Appuyer sur Mode ⇨ mode réveil
- ⑤ Réveil MARCHÉ/ARRÊT ▼, ▲
- ⑥ Annuler ①

Affichage







8:00 , 8:00
7:45
9:15
🎵
🔕, 🔔

5.4 Mode réveil




La fonction réveil reste activée pendant 1 heure. Si la fonction Snooze est activée, le mode réveil est interrompu pendant 10 minutes. Le mode réveil est ensuite réactivé.



Fonctions

- ① Activer la fonction Snooze (10 min.) , , 
- ② Appuyer sur Mode a ⇌ radio MARCHÉ et réveil à l'ARRÊT
- ③ Baisser le volume 
- ④ Augmenter le volume 
- ⑤ Radio à l'ARRÊT et réveil à l'ARRÊT 

Affichage

SNOOZE

 30-1
 1-30

Remarque : Les touches   (3, 4) permettent de régler le volume de la radio en mode réveil.

1 Allmänt	98	4 Viloläge	108
1.1 Använda radion.....	98	4.1 Radio FRÅN	108
1.2 Garantibestämmelser.....	99	4.2 Setup-menyn	109
1.3 Säkerhet.....	100	4.2.1 Ställa in tiden	110
2 Beskrivning.....	101	4.2.2 Ställa in kontrasten	111
2.1 Tekniska data.....	101	4.2.3 Displayens ljusstyrka i radiofunktion	112
2.2 Apparats front och symboler.....	102	4.2.4 Ställa in stationer.....	113
2.3 Kabelstyrningsfunktion.....	103	4.2.5 Konfigurera kabelstyrningen	114
2.4 Felsökning	104	4.3 Insomningstimern	115
3 Montera och installera radion	105	4.3.1 Använda.....	116
3.1 Steg 1	105	5 Radio.....	117
3.2 Steg 2	106	5.1 Radio TILL.....	117
3.3 Steg 3	107	5.2 Stationsminne.....	118
		5.3 Ställa in väckarklockan.....	119
		5.4 Väckning	120

1.1 Använda radion

Radion kan användas t ex i bostäder (badrum, kök, sovrum) eller i hotellrum. Samtliga funktioner i radion kan ställas in med knapparna. Inställningar och aktuell information visas på den belysta displayen (t ex tid, radiofunktioner och väckningsfunktion).

- FM-RDS-radio (87,5 till 108,0 MHz)
- stationsminne (6 stationer)
- klocka
- väckningsfunktion
- insomningstimer
- kabelstyrning
- vertikal eller horisontal montering med vridbar display
- 2 st apparatdosor krävs
- anslutning 230 V~ / 50 Hz krävs
- speciella glas- och stenramar kan beställas som tillbehör

Finns i Aura-Basis-design i färgerna renvit, aluminium, antracit:

renvit	20.485.02 RADIO
antracit	20.485.64 RADIO
aluminium	20.485.70 RADIO

1.2 Garantibestämmelser

Denna bruksanvisning är en beståndsdel till apparaten och garantivillkoren. Bruksanvisningen måste överlämnas till användaren. Apparaterns tekniska specifikation kan ändras utan föregående avisering. Produkter från PEHA tillverkas och kvalitetstestas med modern teknik enligt gällande nationella och internationella föreskrifter. Om brister ändå föreligger, åtgärdar PEHA bristerna på följande sätt, oavsett slutkonsumentens anspråk gentemot återförsäljaren utgående från köpeavtalet:

Om PEHA har tagit emot berättigade garantianspråk, avgör PEHA om bristerna i produkten ska åtgärdas eller om en ny produkt ska ställas till förfogande. Ytterligare anspråk och ersättning för följdskador är uteslutna. Berättigat garantianspråk föreligger vid brister som innebär att apparaten är obrukbar vid överlämningen till slutkonsumenten pga. konstruktions-, tillverknings- eller materialfel, eller om apparaterns funktionalitet är markant begränsad. Garantin gäller ej för naturligt slitage, felaktig användning, felaktig anslutning, ingrepp i apparaten eller yttre påverkan. Garantitiden uppgår till 24 månader efter försäljning till slutkonsumenten och upphör senast 36 månader efter tillverkning av apparaten. Vid hantering av garantianspråk tillämpas tysk lag.

1.3 Säkerhet

Apparaten är endast avsedd för den föreskrivna användningen. Egenmäktiga ombyggnader eller ändringar är förbjudna! Om apparaten behöver skrotas måste de lagar och standarder som gäller i användarlandet följas!



WARNING! Risk för elektriska slag! Apparatens inre innehåller spänningsförande delar. Risk för personskador om dessa delar rörs vid! Arbetsuppgifter på elnätet och apparaten får endast utföras av behöriga elinstallatörer.

- Koppla ifrån spänningen till apparaten.
- Spärra apparaten mot återinkoppling.
- Kontrollera att apparaten är spänningsfri.
- Stäng till apparaten ordentligt innan den slås på.

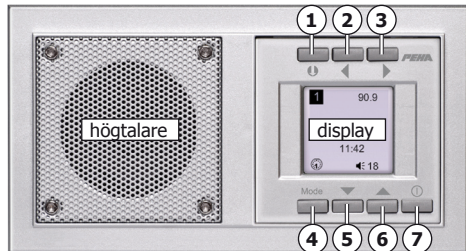
Tänk på följande:

- Gällande lagar, standarder och föreskrifter.
- Gällande teknisk nivå vid tidpunkten när installationen genomförs.
- Skydda apparaten mot dropp- och stänkvatten.
- Bruksanvisningen till apparaten.
- En bruksanvisning kan endast omfatta allmänna bestämmelser. Dessa bestämmelser måste uppfattas i sammanhang med en specifik anläggning.

2.1 Tekniska data

Mottagningsfrekvens	87,5 – 108,0 MHz
Spänningsförsörjning	230 V~ / 50 Hz
Egenförbrukning	1,5 W (standby)
Temperaturintervall	0° - 50°C
Provningsföreskrifter	EN 55020, EN 55013
Godkännande	CE
Kapslingsklass	IP 20
Mått i mm	155 x 83 x 45

2.2 Apparatens front och symboler



- ① – ⑥ funktionsknappar
 ⑦ knapp TILL/FRÅN

Funktion

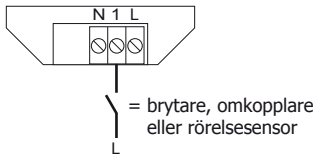
insomningstimer
 radio
 väckarklocka TILL
 väckarklocka FRÅN
 väckarklocka TILL med väckningstid
 ställa in volymen
 setup-meny
 ställa in tiden
 ställa in kontrasten
 ställa in ljusstyrkan
 ställa in stationer
 konfigurera kabelstyrningen

Symbol



2.3 Kabelstyrningsfunktion

Radion kan slås på resp. ifrån med kabelstyrning. En brytare, omkopplare eller en rörelsesensor kan anslutas till kabelstyrningen. Anslut kabeln till plint 1 på baksidan av displayenheten



Kabelstyrning	Funktion
Brytare	Tryck på knappen ⇨ Slå på / ifrån radion
Omkopplare	Omkopplare TILL ⇨ Slå på radion
	Omkopplare FRÅN ⇨ Slå ifrån radion
Rörelsesensor	Till-signal ⇨ Slå på radion
	Från-signal ⇨ Slå ifrån radion

- Obs!** – Kabelstyrningen är redan konfigurerad som omkopplare (konfiguration på sid. 114).
– En rörelsesensor ska konfigureras som omkopplare!

2.4 Felsökning

- Mottagningen av radiostationer kan störas av högfrekventa signaler från utrustning i närheten (t ex en nätadapter eller en dator). Minimivståndet ska uppgå till 0,5 m
- Se efter om det finns någon utrustning i närheten av radion som kan förorsaka störningar.
- Kontrollera säkringsautomaten och spänningsförsörjningen (endast behörig elinstallatör).
- Kontrollera anslutningskablarna (endast behörig elinstallatör).
- Montera radion på en plats där mottagningen är bättre (endast behörig elinstallatör).

Kontakt

Telefon:..... +49 (0)2351 185-0

Telefax:..... +49 (0)2351 27666

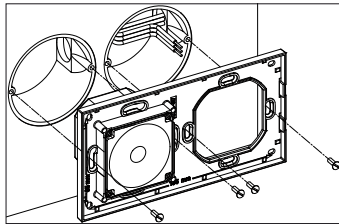
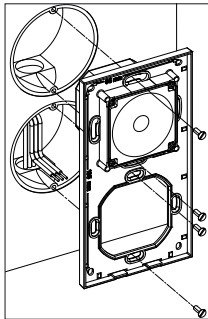
Internet: www.peha.de/contact.aspx

E-post:..... peha@peha.de

Obs! Kontrollera innan du monterar radion att mottagningen är tillräckligt bra vid monteringsplatsen.

3.1 Steg 1

Radion måste monteras stationärt (t ex i en vägg). Eftersom displayen kan vridas, kan radion monteras såväl vertikalt som horisontalt. Två apparatdosor med 60 mm Ø krävs för montering.

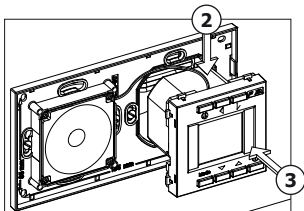
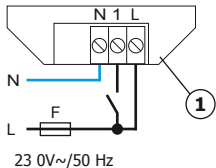


Obs!

- Beakta säkerhetsanvisningarna (sid. 100) när du installerar.
- Kontrollera innan du monterar radion att mottagningen är tillräckligt bra vid monteringsplatsen.

- Montera apparatdosorna vertikalt eller horisontalt vid den avsedda användningsplatsen.
- Sätt in underdelen inkl. högtalaren i apparatdosan och skruva fast.

3.2 Steg 2

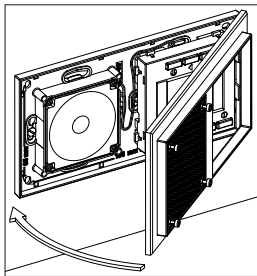


Obs!

- Innan apparaten ansluts till elnätet (230 V / 50 Hz~) måste den elektriska anläggningen kopplas spänningsfri.
- Installera en säkringsautomat (max. 16 A) i serie med nätkabeln (230 V~ / 50 Hz).
- **Obs!** Se till att kabelstyrningens fas stämmer överens.

- Anslut nätkabeln till plint L och N på baksidan av displayenheten **(1)** .
Vid behov kan en kabelstyrning anslutas till plint 1 (brytare, omkopplare eller rörelsesensor).
- Anslut högtalarkabeln till uttaget **(2)** på sidan av displayenheten.
- Tryck in displayenheten **(3)** och låt den snäppa in i underdelen.
- Om displayenheten behöver demonteras, är det tillräckligt att trycka in spärrarna lätt på sidan och sedan dra ut enheten.

3.3 Steg 3



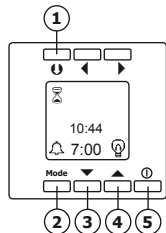
- Låt ramen inkl. högtalarskyddet snäppa fast på sidan av underdelen.
- Skruva fast ramen på underdelen med hjälp av den bifogade insexnyckeln (2 mm) (plant med högtalarskyddet).

Radion finns med ramar i färgerna renvit, aluminium och antracit i AURA-design. Även speciella glas- och stenramar kan beställas som tillbehör.


Färg	Art.-nr.
renvit	20.485.02 RADIO
antracit	20.485.64 RADIO
aluminium	20.485.70 RADIO

4.1 Radio FRÅN (Viloläge)




I viloläge genomförs en RDS-sökning för automatisk inställning av klockan samt sommar-/vintertidsomställning. Aktualisering av tiden per RDS-signal kan ske med någon minuts fördröjning. Vid svag RDS-signal eller mottagning från radiosändare i andra tidszoner kan klockan ställas in manuellt (sid. 110).



Funktioner

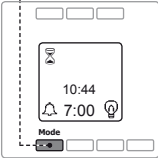
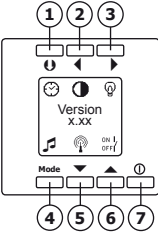

- ① Aktivera insomningstimern  (sid. 115)
- ② Tryck kort på knappen "Mode" (ca 1 s) ⇔ Väckarklocka FRÅN/TILL med väckningstid
Tryck länge på knappen "Mode" (ca 8 s) ⇔ Setup-meny (sid. 109)
- ③ Displayens ljusstyrka i viloläge mörkare ▼
- ④ Displayens ljusstyrka i viloläge ljusare ▲
- ⑤ Radio TILL/FRÅN ①

På displayen

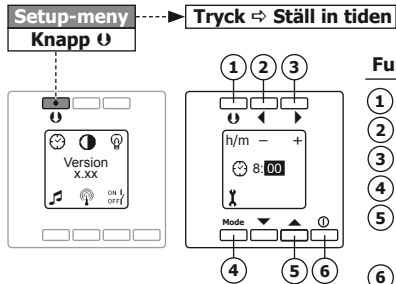
- 
- ,  7:00
- 7-0
- 0-7

4.2 Setup-menyn

Radion måste först ha slagits ifrån (viloläge) för att denna funktion ska kunna användas. Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s.

Viloläge Knapp "Mode"	Tryck länge (ca 8 s) ⇔ Setup-meny		Funktioner	På displayen
		<ol style="list-style-type: none"> 1 Ställa in tiden ⏰ (sid. 110) 2 Ställa in kontrasten ◀ (sid. 111) 3 Displayens ljusstyrka i radiofunktion ▶ (sid. 112) 4 Tryck på knapp "Mode" ⇔ Viloläge 5 Ställa in stationer ▼ (sid. 113) 6 Konfigurera kabelstyrning ▲ (sid. 114) 7 Avbryt ⓪ 		

4.2.1 Ställa in tiden (setup-meny)



På displayn

8:00 , 8:00

7:45

9:15

⌘

R·D·S , R·D·S

Obs!

- Vid svag RDS-signal eller mottagning från radiosändare i andra tidszoner kan klockan ställas in manuellt.
- Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s.

4.2.2 Ställa in kontrasten (setup-meny)

Setup-meny
Knapp

Tryck ⇨ Ställa in kontrasten

Funktioner	På displayen
① Lägre kontrast ◀	30-0
② Större kontrast ▶	0-30
③ Tryck på knapp "Mode" ⇨ Setup-meny	⌘
④ Avbryt ⓪	

Obs! Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s.

4.2.3 Displayens ljusstyrka i radiofunktion (setup-meny)

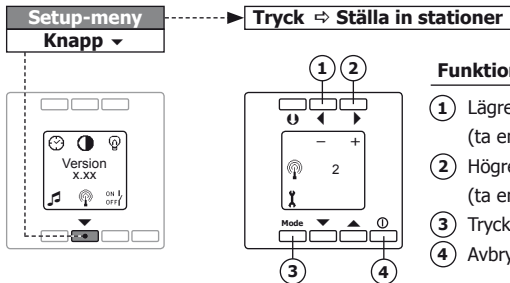
Setup-meny
Knapp

Tryck ⇨ Displayens ljusstyrka i radiofunktion

Funktioner	På displayen
① Mörkare display ◀	7-0
② Ljusare display ▶	0-7
③ Tryck på knapp "Mode" ⇨ Setup-meny	⌘
④ Avbryt ⓘ	

- Obs!** – Använd knapparna ◀ och ▶ (**1, 2**) för att bestämma displayens ljusstyrka i radiofunktionen.
– Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s.

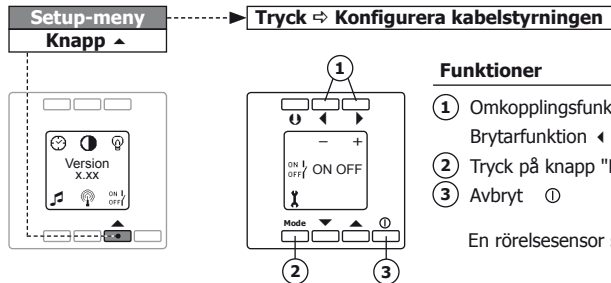
4.2.4 Ställa in stationer (setup-meny)



Funktioner	På displayen
① Lägre känslighet ◀ (ta emot starka stationssignaler)	1
② Högre känslighet ▶ (ta emot svaga stationssignaler)	2
③ Tryck på knapp "Mode" ⇨ Setup-meny	⌘
④ Avbryt ⓪	

Obs! Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s.

4.2.5 Konfigurera kabelstyrningen (setup-meny)



Funktioner	På displayen
① Omkopplingsfunktion ◀, ▶ Brytarfunktion ◀, ▶	ON OFF Push
② Tryck på knapp "Mode" ⇨ Setup-meny	⚡
③ Avbryt ⓘ	

En rörelsesensor ska konfigureras som omkopplare!

- Obs!** – Beakta beskrivningen och funktionen för kabelstyrningen (sid. 103).
 – Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s..

4.3 Insomningstimern

Radion måste först ha slagits ifrån (viloläge) för att denna funktion ska kunna användas. Radion slås på under insomningstiden. Om du inte trycker på någon knapp skiftar radion automatiskt till viloläget efter ca 10 s.

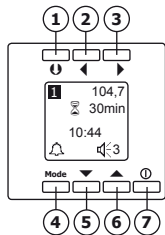
Viloläge

Knapp



Tryck på ⇨ Aktivera insomningstimern

Funktioner	På displayen
<p>① - ⑥ Ställa in insomningstid (minuter)</p> <p>⑦ Avbryt ①</p>	5, 10, 15, 30, 60, 90

4.3.1 Använda (Insomningstimern)



Funktioner

- ① Tryck kort på knappen  (ca 1 s) ⇨ Öppna minnet (sid. 118)
- Tryck länge på knappen  (ca 8 s) ⇨ Spara i minnet (sid. 118)
- ② Söka stationer nedåt ◀
- ③ Söka stationer uppåt ▶
- ④ Tryck på knappen "Mode" ⇨ Ställa in väckarklockan (sid. 119)
- ⑤ Sänka volymen ▼
- ⑥ Höja volymen ▲
- ⑦ Insomningstimer FRÅN ①

På displayen

1 - 6

108,0 bis 87,5 MHz

87,5 bis 108,0 MHz



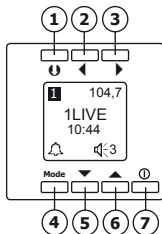
🔊 30-1

🔊 1-30

Obs! Radion slås ifrån efter att insomningstiden har avslutats.

5.1 Radio TILL

Stationsnamnet (resp. frekvensen) och tiden visas på displayen. Om radiosignalen är svag är det möjligt att det tar längre tid innan stationsnamnet (RDS-signalen) visas. Ev. visas stationsnamnet inte alls.



Funktioner

- ① Tryck kort på knappen (ca 1 s) ⇒ Öppna minnet (sid. 118)
Tryck länge på knappen (ca 8 s) ⇒ Spara i minnet (sid. 118)
- ② Söka stationer nedåt
- ③ Söka stationer uppåt
- ④ Tryck på knappen "Mode" ⇒ Ställa in väckarklockan (sid. 119)
- ⑤ Sänka volymen
- ⑥ Höja volymen
- ⑦ Radio FRÅN/TILL

På displayen

1 - 6

108,0 till 87,5 MHz

87,5 till 108,0 MHz

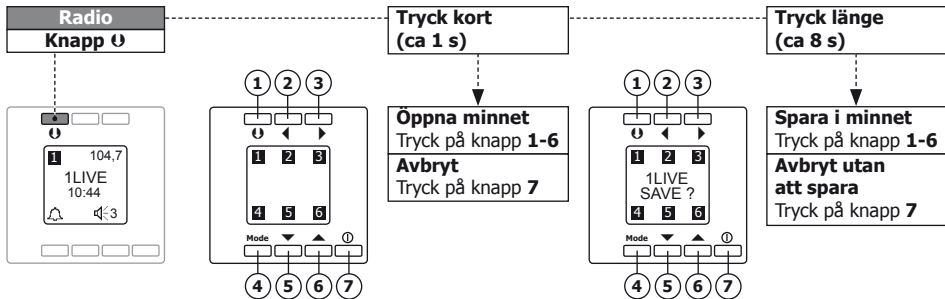


30-1

1-30

5.2 Stationsminne

Radion måste först ha slagits på för att denna funktion ska kunna användas. Om du inte trycker på någon knapp aktiveras radiofunktionen automatiskt efter ca 10 s.



5.3 Ställa in väckarklockan

Radion måste först ha slagits på för att denna funktion ska kunna användas. Om du inte trycker på någon knapp aktiveras radiofunktionen automatiskt efter ca 10 s.

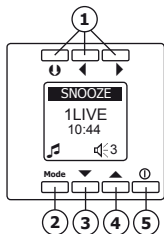
Radio
Knapp "Mode"

Tryck ⇨ Ställa in väckarklockan

Funktioner	På displayen
1 Ställa in timme eller minut ⏸	8:00 , 8:00
2 Väckningstid bakåt ◀	7:45
3 Väckningstid framåt ▶	9:15
4 Tryck på knapp "Mode" ⇨ radio	🎵
5 Väckarklocka FRÅN/TILL ▼, ▲	🔕, 🔔
6 Avbryt ⏹	

5.4 Väckning

Väckningen är aktiv under 1 timmes tid. Om snooze-funktionen aktiveras är väckningen fränkopplad under 10 minuter. Därefter aktiveras väckningen på nytt.



Funktioner

- ① Aktivera snooze-funktionen (10 min.) U , \leftarrow , \rightarrow
- ② Tryck på knappen "Mode" \leftrightarrow Radio TILL och väckning FRÅN
- ③ Sänka volymen \blacktriangledown
- ④ Höja volymen \blacktriangle
- ⑤ Radio FRÅN och väckning FRÅN O

På displayen

SNOOZE



U 30-1

U 1-30

Obs! Använd knapparna \blacktriangledown och \blacktriangle (3, 4) för att ställa in radions volym vid väckning.